



**Südtiroler
Sanitätsbetrieb**



**Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige**

Azienda Sanitaria de Sudtirol

RIPARTIZIONE AZIENDALE TECNICA E PATRIMONIALE
BETRIEBSABTEILUNG FÜR VERMÖGEN UND TECHNIK
UFFICIO NUOVE COSTRUZIONI
AMT FÜR NEUBAUTEN
COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE BOLZANO
BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN
DIRETTORE E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
DER DIREKTOR UND VERFAHRENSVERANTWORTLICHE

DETERMINAZIONE ENTSCHEIDUNG

• **Betreff der Entscheidung:**

**AOV 101_2009 - UMBAU UND
ERWEITERUNG DES KRANKENHAUSES
BOZEN – Neue Klinik – TECHNISCHE
ANLAGEN.**

Einheitscode CUP: B43B9700000003

**Erkennungskode der Ausschreibung CIG:
03996487F4**

Vorausgeschickt

-- dass am 23.12.2010 der Vertrag über die Lieferung von Einrichtung nach Maß mit der zeitweiligen Bieter Gemeinschaft ATZWANGER AG (Auftraggeber) und ELPO GmbH, CEIF Soc.Coop. und CONSORZIO COOP. COSTRUZIONI (Auftraggeber) geschlossen wurde;

-- dass der Gesamtbetrag des oben genannten Vertrags 31.146.746,28 € (einschließlich Sicherheitskosten) ohne Mehrwertsteuer betrug, der dann aufgrund von Änderungen während der Bauarbeiten erhöht wurde.;

--dass die zeitweiligen Bieter Gemeinschaft am 22.12.2010 bei der Banca Nazionale del Lavoro AG, die Bürgschaftsurkunde Nr. 34224/H als

• **Oggetto della determinazione:**

**AOV 101_2009 – RISTRUTTURAZIONE E
AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE DI
BOLZANO – Nuova clinica – IMPIANTI
TECNICI.**

Codice CUP: B43B9700000003

Codice CIG: 03996487F4

Premesso

--che in data 23.12.2010 è stato stipulato con l'ATI ATZWANGER SPA (mandataria) ed ELPO SRL, CEIF Soc.Coop. e CONSORZIO COOP. COSTRUZIONI (mandanti) il contratto per i lavori qui in oggetto;

-- che l'importo totale del suddetto contratto era di € 31.146.746,28 (compresi i costi di sicurezza) IVA esclusa, incrementato poi in seguito a varianti in corso d'opera;

--che in data 22.12.2010, l'ATI di cui sopra aveva stipulato con la Banca Nazionale del Lavoro SpA, la fidejussione n. 34224/H a titolo di cauzione



endgültige Sicherheit, gefolgt von der Bürgschaftsurkunde Nr. 094700000020829 vom 31.10.2017 desselben Instituts, die noch aktiv ist;

--dass die definitive Kaution als Garantie für die Erfüllung sämtlicher vertraglichen Pflichten und für den Schadenersatz im Fall von Nicht-Erfüllung sämtlicher vertraglichen Pflichten geleistet wird, sowie als Garantie für die Rückzahlung eventueller Beträge, welche dem Auftragnehmer mehr als in der Endbuchhaltung eventuell liquidiert würden, außer auf jeden Fall den bezüglichen Schadenersatz

--dass der Südtiroler Sanitätsbetrieb bereits am 14.07.2025 die Forderung des Unternehmens in Höhe von 151.597,01 € (137.815,46 € + 10 % MwSt.) beglichen hat, die vom Abnahmeprüfer in seiner Zuständigkeit anerkannt wurde und sich auf bereits vor langer Zeit ausgeführte Arbeiten bezieht

-- in Anbetracht der vom Direktor der Bauarbeiten ausgestellten Fertigstellungsbescheinigung.

-- Auf der Grundlage der vom Prüfer durchgeführten Abnahmeprüfung, Dr. Ing. Antonio Marinaro.

--In Anbetracht, dass die vertraglich vorgesehene Leistung korrekt und innerhalb der vorgesehenen Zeiten abgeschlossen wurde.

-- Gestützt auf die positive Stellungnahme des Bauleiters zur Freigabe der Kaution.

--Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Abrechnung.

Nach Einsichtnahme in folgende Gesetze:

- Landesgesetz n. 33/1988;
- Regionalgesetz n. 6/1988;
- Landesgesetz n. 16/2015;
- Legislativdekret n. 163/2006;
- Landesgesetz n. 4/2017;
- Landesgesetz n.3/2020;

definitiva, seguita poi dalla Fideiussione Nr. 094700000020829 del 31.10.2017, del medesimo istituto, ancora attiva;

--che la cauzione definitiva viene prestata a garanzia dell'adempimento di tutte le obbligazioni derivanti dal contratto e del risarcimento di danni derivanti dall'eventuale inadempimento delle obbligazioni stesse, nonché a garanzia del rimborso delle eventuali somme pagate in più all'impresa appaltatrice rispetto alle risultanze della liquidazione finale, fatta salva comunque la risarcibilità del maggior danno.

--che in data 14.07.2025 l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ha già provveduto a liquidare il credito dell'impresa pari a 151.597,01€ (137.815,46€ + 10% IVA) riconosciuti dal collaudatore nell'atto di sua competenza e riguardanti lavori eseguiti già da lungo tempo

--Visto il certificato di ultimazione dei lavori, rilasciato dal Direttore dei Lavori.

-- Visto il certificato di collaudo del Collaudatore, dott. Ing. Antonio Marinaro.

--Considerato che la prestazione oggetto del suddetto contratto è stata adempiuta correttamente ed entro i termini previsti.

-- Visto il parere positivo del DL allo svincolo della cauzione.

--Accertata la regolare contabilizzazione.

Viste le seguenti leggi:

- Legge provinciale n. 33/1988;
- Legge regionale n. 6/1988;
- Legge provinciale n. 16/2015;
- Decreto legislativo n. 163/2006;
- Legge provinciale n. 4/2017;
- Legge provinciale n.3/2020;

trifft folgende Entscheidung

adotta la seguente determinazione



Die von Dr. Ing. Antonio Marinaro durchgeführte Abnahmeprüfung wird genehmigt.

Viene approvato il collaudo eseguito dal dott. Ing. Antonio Marinaro.

Es wird angeordnet, dass die Bürgschaft Nr. 094700000020829 vom 31.10.2017 und die Nr.34224/H vom 22.12.2010 (wenn sie noch aktiv ist), ausgestellt von der Banca Nazionale del Lavoro AG, mit sofortiger Wirkung freigegeben wird.

Si dispone che le Fideiussioni Nr. 094700000020829 del 31.10.2017 e la Nr.34224/H del 22.12.2010 (se ancora attiva) emesse dalla Banca Nazionale del Lavoro SpA, vengano svincolate con effetto immediato.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs, innerhalb der Fallfrist von 30 Tagen ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 30 giorni, decorrenti dalla data della pubblicazione, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano

Mit der Unterzeichnung dieser Maßnahme wird gegenwärtig und, soweit in eigener Kenntnis auch die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des Lgs.D. Nr. 50/2016 i.g.F. erklärt.

Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2, D.lgs n.50/2016 ifv.

DIRETTORE E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
DER DIREKTOR UND VERFAHRENSVERANTWORTLICHE
Ing. Domenico Cramarossa
(digital signiert / firmato digitalmente)